

Portable radio KM0825

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Vor der ersten Benutzung lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und bewahren diese Bedienungsanleitung auf zum späteren Nachschlagen.

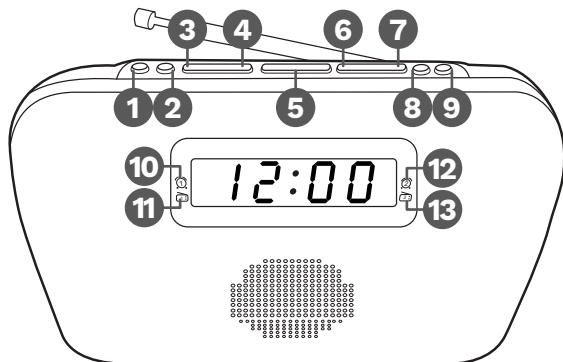
1. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und andere Flüssigkeiten.
2. Bevor Sie das Gerät an die Netzsteckdose anschließen, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung in der Netzsteckdose übereinstimmt.
3. Stellen Sie das Gerät an einen gut belüfteten Ort auf. Schützen Sie das Gerät vor Wärmequellen und extremen Temperaturen.
4. Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien um das Produkt zu reinigen.
5. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es für eine lange Zeit nicht verwendet wird. Lagern Sie das Gerät ohne Batterien im inneren.
6. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen sollten ausschließlich von autorisiertem Kundendienst durchgeführt werden.
7. Lagern Sie keine magnetempfindlichen Gegenstände in der Nähe des Geräts.

DE

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Taste Radio / Bandwahl
2. Taste Timer (SLEEP)
3. Taste Alarm 1 / Lautstärke -
4. Taste Alarm 2 / Lautstärke +
5. Taste Schlummern (SNOOZE)
6. Taste Stunde / Frequenz -

7. Taste Minute / Frequenz +
8. Taste Programmspeicher (Gespeicherte Radiosender) (MEM)
9. Taste Zeiteinstellung
10. Alarm 1 Summeranzeige
11. Alarm 1 Radioanzeige
12. Alarm 2 Summeranzeige
13. Alarm 2 Radioanzeige



Batterien Typ C (R-14) ein, unter Beachtung der korrekten Polarität. Schließen Sie das Batteriefach.

- Wenn das Gerät von Batterien betrieben wird, schaltet sich das Display nach 15 Sekunden Inaktivität aus. Drücken Sie eine beliebige Taste um dieses einzuschalten.
- Wenn Batterien in das Gerät eingelegt sind, bleibt die aktuell eingestellte Uhrzeit bei einem Stromausfall erhalten.

Einstellen der Uhrzeit

1. Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, zeigt das Display ein blinkendes 0:00 an, was darauf hinweist, dass die Uhr nicht eingestellt ist.
2. Drücken Sie die Taste Stunde, um die Stunde einzustellen. Drücken Sie die Taste Minute, um die Minuten einzustellen. Halten Sie die Taste Stunde oder Minute gedrückt, um die Uhrzeit schnell zu ändern.
3. Nachdem Sie die richtige Uhrzeit eingestellt haben, drücken Sie die Taste Zeiteinstellung oder warten 5 Sekunden. Nach 5 Sekunden ist die Uhrzeit eingestellt.

Um die eingestellte Uhrzeit zu ändern:

1. Stellen Sie sicher dass das Radio ausgeschaltet ist.
2. Die Taste Zeiteinstellung drücken und halten bis die Zeitanzeige am Display blinkt.
3. Wiederholen Sie die Schritte 2-3 vom vorherigen Abschnitt.

Einstellen der Weckzeit

DE BETRIEB

Stromversorgung

Das Radio kann mit Strom vom Wechselstromnetz oder Batterien betrieben werden.

- Wechselstromnetz: Stecken Sie das Netzkabel in die AC IN Buchse auf der Rückseite des Gerätes ein.
- Batterien: öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes. Legen Sie vier

DE

Achtung: Wenn Sie möchten dass der Alarm-Ton als Radio ertönt, stellen Sie zuvor das Radio und die Lautstärke ein.

1. Stellen Sie sicher, dass das Radio ausgeschaltet ist.
2. Drücken Sie die Taste Alarm 1 oder 2 bis die Zeitanzeige zu blinken beginnt.
3. Stellen Sie mit den Tasten Stunden und Minute die Weckzeit ein.
4. Drücken Sie die Taste Alarm 1 oder 2, um die Weckzeit zu bestätigen (oder warten 5 Sekunden).
5. Drücken Sie erneut die Taste Alarm 1 oder 2, um den Alarm-Ton auszuwählen: Radio oder Summer.

Wenn der Alarm-Ton zur eingestellten Zeit ertönt:

- Drücken Sie die Taste Radio um den Alarm-Ton auszuschalten.
- Drücken Sie die Taste Schlummern um 9 Minuten Schlummerzeit zu aktivieren.
- Um die Schlummerzeit auszuschalten, drücken Sie die Taste Radio.
- Wenn der Alarm-Ton nicht mit einer Taste ausgeschaltet wird, schaltet er sich automatisch nach Ablauf einer Stunde aus.
- Der Wecker ertönt erneut nach 24 Stunden. Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie wiederholt die Taste Alarm 1 oder 2, bis die Anzeige Alarm erlischt.

Timer einstellen

Das Gerät hat eine automatische Timerfunktion. Um diese einzustellen:

1. Drücken Sie beim Radiohören die Taste Timer. Am Display erscheint eine blinkende Zahl 90, die die Zeit bis zur automatischen

Abschaltung anzeigt.

2. Drücken Sie wiederholt die Taste Timer, bis die gewünschte Zeit erreicht ist.
3. Nach 2 Sekunden nach der gewählten Ausschaltzeit zeigt das Display wieder die aktuelle Uhrzeit an und das Radio schaltet sich nach der eingestellten Zeit aus.
4. Drücken Sie die Taste Timer, um die Abschaltzeit anzuzeigen.
5. Um die Timerfunktion auszuschalten, drücken Sie die Taste Timer, bis AUS [OFF] am Display erscheint, oder schalten das Radio aus.

Radio

- Ziehen Sie die Antenne aus um besten Signalempfang zu gewährleisten.
- Drücken Sie die Taste Radio, um das Radio einzuschalten. Das Display zeigt nach 5 Sekunden die aktuelle Frequenz und Uhrzeit an.
- Halten Sie die Taste Radio gedrückt, um das Radio auszuschalten.
- Drücken Sie die Taste Bandwahl, um das Radioband auszuwählen.
- Um die Lautstärke zu ändern, verwenden Sie die Tasten Lautstärke +/-.
- Um die Frequenz einzustellen, verwenden Sie die Tasten Frequenz +/-.
- Um den automatischen Sendersuchlauf zu aktivieren, halten Sie eine der Tasten Frequenz +/- gedrückt.

Speichern der Radiosender

1. Stellen Sie die Frequenz ein.
2. Halten Sie die Taste Zeiteinstellung. Die Kanalnummer wird auf dem Display angezeigt. Drücken Sie erneut die Taste Zeiteinstellung um die Frequenz in der

- angezeigten Kanalnummer zu speichern.
3. Jede Frequenz wird in einer anderen Kanalnummer 1-10 gespeichert. Wenn für den ausgewählten Kanal bereits eine Frequenz gespeichert ist, wird der gespeicherte Sender überschrieben.
 4. Um zum gespeicherten Sender zu gelangen (während des Radiohörens), drücken Sie die Taste Programmspeicher (MEM). Der gespeicherte Sender wird ausgewählt und die Kanalnummer wird am Display angezeigt.

Kopfhörerbuchse

Verbinden Sie die Kopfhörer mit der Kopfhörerbuchse auf der rechten Seite des Gerätes. Nachdem die Kopfhörer eingesteckt sind, wird der interne Lautsprecher ausgeschaltet.

TECHNISCHE DATEN

- 20 Stationsspeicher (10 FM / 10 AM)
- Doppelter Alarm
- Einschlafen und dösen
- Kopfhörerbuchse (3,5 mm)
- Faltbarer Griff
- Teleskopantenne
- Display: LED
- Lautsprecher: 8 Ohm / 0,5 W
- Radiofrequenz:
 - AM: 522 – 1620 kHz
 - FM: 87,5 – 108 MHz
- Leistung: 5 W
- Wechselstromversorgung: 230 V; 50 Hz
- Gleichstromversorgung: 6 V (4x C-Batterie - Baby)
- Abmessungen: 183 x 122 x 50 mm
- Gewicht: 406 g

Hiermit erklärt die Firma Lechpol Electronics Leszek Sp.k. dass sich das Gerät Tragbares Radio KM0825 im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Komplette Konformitätserklärung zum herunterladen auf www.lechpol.pl.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

SAFETY INSTRUCTIONS

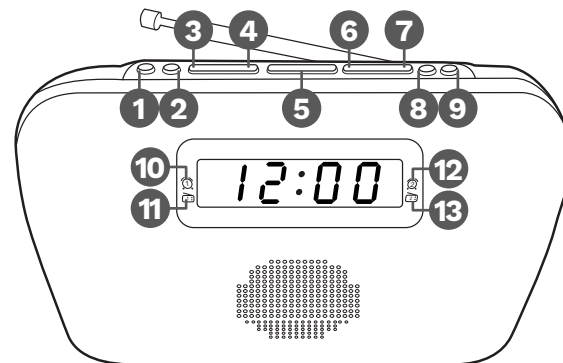
Read the entire instruction manual before you start installation and assembly and keep it for future reference.

1. Protect this device from humidity, water and other liquid.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Position the device in a properly ventilated place. Protect the device from heat sources and extreme temperatures.
4. Clean the device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.
5. Disconnect the device from power outlet, if it is not going to be used for a long time. Store the device without the batteries inside.
6. Never disassemble this device. In case of damage, contact the authorized service point for a repair.
7. Do not store magnet sensitive items near the device.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Radio button / Band changing button
2. Timer button (SLEEP)
3. Alarm 1 / Volume - button
4. Alarm 2 / Volume + button
5. Sleep button (SNOOZE)
6. HR / Tuning - button
7. MIN / Tuning + button
8. Saved radio presets button (MEM)
9. Time set button
10. Alarm 1 buzzer indicator

11. Alarm 1 radio indicator
12. Alarm 2 buzzer indicator
13. Alarm 2 radio indicator



OPERATION

Power supply

The radio can be powered from a mains socket or from the batteries.

- Mains: plug the power cable to the AC IN socket on the back of the device.
- Batteries: open the battery compartment placed on the back of the device. Insert four C type batteries (R-14), and make sure that the polarity is correct. Close the battery compartment.
- When the radio is powered from batteries, the display will shut off after 15 seconds of being idle. Press any button to turn it on.

- If the batteries are inserted while the device is powered from the mains, the batteries will keep the clock settings after power cutout.

Setting the clock

1. The first time the device is turned on, the display will show a flashing 0:00, indicating that the clock is not set.
2. Press the HR button to set the hour. Press the MIN button to set the minutes. Press and hold the HR or MIN button to quickly change the time.
3. After setting the correct time, press the time set button or wait 5 seconds. After 5 seconds, the time will be set.

To change set time:

1. Make sure that the radio is switched off.
2. Press and hold the set time button, until the time on display flashes.
3. Repeat steps 2-3 from previous paragraph.

Setting the alarm

Attention: if you want the alarm sound to be the radio, set the radio and the volume before setting the alarm.

1. Make sure that the radio is switched off.
2. Press and hold the Alarm 1 or Alarm 2 button, until the time on display flashes.
3. Use the HR and MIN buttons to set the alarm time.
4. Press the Alarm 1 or 2 button to confirm the alarm time (or wait 5 seconds).
5. Press the Alarm 1 or 2 button again to choose the alarm sound: radio or buzzer.

After the alarm is activated on set time:

- Press the Radio button to turn off the alarm.
- Press the snooze button to activate 9-minute snooze.
- To turn off the snooze, press the Radio button.
- If the alarm is not deactivated by the button, it will turn off automatically after one hour.
- Alarm will switch on after 24 hours. To turn off the alarm, keep pressing the Alarm 1 or 2 button, until the alarm indicator turns off.

Setting the timer

The device has the automatic timer function. To set it up:

1. While listening to the radio, press the timer button. A flashing number 90 will appear on the display, indicating the time to automatic switch off.
2. Keep pressing the timer button until you reach the desired time.
3. After 2 seconds from the selected off time, the display will show the current time again and the radio will turn off after the set time.
4. Press the timer button to display time to turn off.
5. To turn off the timer function, press the timer button until OFF appears on the display, or turn off the radio.

Radio

- Extend the antenna to ensure the best signal reception.
- Press the Radio button to turn on the radio. The display will show the current frequency and the current time after 5 seconds.
- Press the band button to change the radio band.

- Press and hold the Radio button to turn off the radio.
- To change the volume level, use the volume buttons.
- To set the frequency, use the tuning buttons.
- To enable automatic channel scanning, press and hold one of the tuning buttons.

Saving radio stations

1. Set the frequency.
2. Press and hold the time set button. The channel number will appear on the display. Press the time set button again to save the frequency on the preset.
3. Each frequency will be saved one after another on presets 1 to 10. If the channel already has a frequency saved, the saved station will be overwritten.
4. To go to the saved channel (while listening to the radio), press the program button (MEM). Saved station will be selected, and the channel number will appear on the display.

Earphone jack

Connect the earphones to the earphone jack on the right side of the device. After plugging in earphones, the internal speaker will be turned off.

- Speaker: 8 Ohm / 0,5 W
- Radio frequency:
 - AM: 522 – 1620 kHz
 - FM: 87,5 – 108 MHz
- Power consumption: 5 W
- AC power supply: 230 V; 50 Hz
- DC power supply: 6 V (4x C battery)
- Dimensions: 183 x 122 x 50 mm
- Weight: 406 g

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. hereby declares that portable radio KM0825 is consistent with directive 2014/53/UE. Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.pl.



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

SPECIFICATION

- 20 stations memory (10 FM / 10 AM)
- Double alarm
- Sleep & Snooze Function
- Headphone jack (3,5 mm)
- Foldable handle
- Telescopic antenna
- Display: LED

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

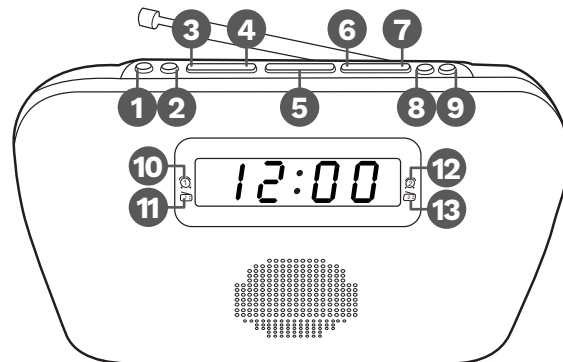
Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

1. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami.
2. Przed podłączeniem do źródła zasilania, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie należy umieścić w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza. Urządzenie należy chronić przed źródłami ciepła oraz ekstremalnymi temperaturami.
4. Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
5. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączać je od źródła zasilania. Urządzenie należy przechowywać bez baterii w środku.
6. Zabrania się demontażu urządzenia. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do punktu serwisowego w celu naprawy.
7. W pobliżu radia nie należy przechowywać przedmiotów wrażliwych na magnesy.

OPIS URZĄDZENIA

1. Przycisk radia/ zmiany pasma radiowego
2. Przycisk wyłącznika czasowego (SLEEP)
3. Przycisk Alarmu 1 / Głośność -
4. Przycisk Alarmu 2 / Głośność +
5. Przycisk drzemki (SNOOZE)
6. Przycisk HR / strojenia -

7. Przycisk MIN / strojenia +
8. Przycisk pamięci stacji radiowych (MEM)
9. Przycisk ustawiania czasu
10. Wskaźnik brzęczyka Alarmu 1
11. Wskaźnik radia Alarmu 1
12. Wskaźnik brzęczyka Alarmu 2
13. Wskaźnik radia Alarmu 2



OBSŁUGA

Zasilanie

Radio może być zasilane z gniazdka elektrycznego lub z baterii:

- Z sieci: włożyć wtyczkę kabla zasilającego do gniazda oznaczonego AC IN, znajdującego się z tyłu radia.
- Z baterii: otworzyć kłapkę baterii znajdującą się z tyłu radia. Włożyć cztery baterie typu C (R-14), zwracając uwagę na poprawną polaryzację. Zamknąć kłapię baterii.

- Podczas zasilania z baterii, wyświetlacz wyłączy się po 15 sekundach bezczynności. Aby wybudzić wyświetlacz należy nacisnąć dowolny przycisk.
- Jeżeli baterie są włożone podczas zasilania z sieci, będą one działały do podtrzymywania zegara i pamięci stacji radiowych podczas zaniku zasilania.

Ustawianie zegara

1. Przy pierwszym włączeniu urządzenia, na wyświetlaczu pojawi się migająca godzina 0:00, wskazując, że zegar nie jest ustawiony.
2. Nacisnąć przycisk HR, aby ustawić godzinę. Nacisnąć przycisk MIN, aby ustawić minuty. Nacisnąć i przytrzymać przycisk HR lub MIN, aby szybko zmieniać godziny lub minuty.
3. Po ustawieniu poprawnej godziny, należy nacisnąć przycisk ustawiania czasu, lub czekać 5 sekund. Po tym czasie zegar potwierdzi godzinę samoczynnie.

Aby zmienić ustawiony czas:

1. Należy upewnić się, że radio jest wyłączone.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk ustawiania czasu, aż godzina na wyświetlaczu zacznie migać.
3. Powtórzyć kroki 2-3 z poprzedniego akapitu.

Ustawianie alarmu

Uwaga: jeżeli dźwiękiem alarmu ma być radio, przed ustawieniem alarmu należy ustawić radio na wybraną stację i głośność.

1. Upewnić się, że radio jest wyłączone.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Alarmu 1 lub Alarmu 2. Godzina zacznie migać.
3. Użyć przycisków HR i MIN, aby ustawić godzinę alarmu.

4. Potwierdzić godzinę przy pomocy przycisku Alarmu 1 lub 2, lub odczekać 5 sekund, aby godzina została potwierdzona samoczynnie.
5. Nacisnąć ponownie przycisk Alarmu 1 lub 2, aby wybrać rodzaj budzika: radio lub brzęczyk, lub wyłączyć alarm.

Po aktywacji alarmu o ustawionej godzinie:

- Nacisnąć przycisk Radia, aby wyłączyć alarm.
- Nacisnąć przycisk Drzemki, aby włączyć 9 minutową drzemkę.
- Aby wyłączyć drzemkę należy nacisnąć przycisk Radia.
- Jeżeli alarm nie zostanie wyłączony przyciskiem, wyłączy się on automatycznie po godzinie.
- Alarm włączy się ponownie po 24 godzinach. Aby całkowicie wyłączyć alarm należy nacisnąć przycisk Alarmu 1 lub 2, aż wskaźniki alarmu wyłączą się.

Ustawianie timera

Radio posiada funkcję automatycznego wyłączania po określonym czasie. Aby ją ustawić:

1. Podczas słuchania radia należy nacisnąć przycisk wyłącznika czasowego. Na wyświetlaczu pojawi się migająca liczba 90, wskazująca minuty do wyłączenia.
2. Naciskać przycisk wyłącznika czasowego, aż do uzyskaniażądanego czasu.
3. Po 2 sekundach od wybranego czasu wyłączenia, na wyświetlaczu ponownie pojawi się aktualny czas, a radio wyłączy się po ustawionym czasie.
4. Nacisnąć przycisk wyłącznika czasowego, aby wyświetlić aktualny czas do wyłączenia radia.
5. Aby wyłączyć funkcję timera, należy naciskać przycisk wyłącznika czasowego, aż

na wyświetlaczu pojawi się komunikat OFF, lub wyłączyć radio.

Radio

1. Aby zapewnić najlepszą jakość odbioru, należy w pełni rozłożyć teleskopową antenę radiową.
2. Aby włączyć radio należy nacisnąć przycisk radia. Na wyświetlaczu pojawi się aktualna częstotliwość, a po 5 sekundach aktualny czas.
3. Aby zmienić pasmo radiowe należy nacisnąć przycisk radia.
4. Aby wyłączyć radio należy nacisnąć i przytrzymać przycisk radia.
5. Do regulacji poziomu głośności należy użyć przycisków głośności.
6. Aby ustawić wybraną częstotliwość należy użyć przycisków strojenia.
7. Aby włączyć automatyczne skanowanie w poszukiwaniu stacji o najsilniejszym sygnale, należy nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków strojenia.

Zapisywanie stacji radiowych

1. Ustawić wybraną częstotliwość.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk ustawiania czasu. Na wyświetlaczu pojawi się numer kanału pamięci. Nacisnąć ponownie przycisk ustawiania czasu, aby zapisać częstotliwość na kanale.
3. Każda częstotliwość będzie zapisywana po kolei na pozycjach od 1 do 10. Jeżeli na wybranym kanale znajduje się już zapisana stacja, zostanie ona nadpisana.
4. Aby przejść do zapisanej stacji należy (podczas słuchania radia) nacisnąć przycisk programu (MEM). Zostanie wybrana kolejna zapisana stacja, a na wyświetlaczu pojawi się numer kanału.

Gniazdo słuchawkowe

Słuchawki należy podłączyć do gniazda znajdującego się na prawej części radia. Po podłączeniu słuchawek dźwięk z głośnika zostanie wyciszony.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Pamięć na 20 stacji radiowych (10 FM / 10 AM)
- Podwójny budzik
- Wyłącznik czasowy / drzemka
- Wyjście słuchawkowe (3,5 mm)
- Składany uchwyt
- Antena teleskopowa
- Wyświetlacz: LED
- Głośnik: 8 Ohm / 0,5 W
- Częstotliwość radiowa:
 - AM: 522 – 1620 kHz
 - FM: 87,5 – 108 MHz
- Pobór mocy: 5 W
- Zasilanie AC: 230 V; 50 Hz
- Zasilanie DC: 6 V (4x bateria C)
- Wymiary: 183 x 122 x 50 mm
- Waga: 406 g

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. niniejszym oświadcza, że radio przenośne KM0825 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.lechpol.pl.



Polska
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

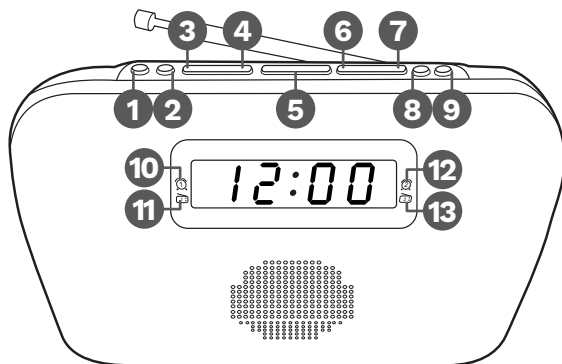
Citiți întregul manual de instrucțiuni înainte de a începe instalarea și asamblarea și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

1. Feriți acest dispozitiv de umiditate, apă și alte lichide.
2. Înainte de a conecta dispozitivul la priza de alimentare, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de la priză.
3. Poziționați dispozitivul într-un loc bine ventilat. Protejați dispozitivul de sursele de căldură și de temperaturi extreme.
4. Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți de curățare chimici pentru a curăța acest dispozitiv.
5. Deconectați dispozitivul de la priză, dacă nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp. Păstrați dispozitivul fără baterii în interior.
6. Nu dezasamblați niciodată acest dispozitiv. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru reparații.
7. Nu depozitați articole sensibile la magnet în apropierea dispozitivului.

DESCRIERE PRODUS

1. Buton Radio / Buton de schimbare a benzii
2. Buton temporizator (SLEEP)
3. Buton Alarmă 1 / Volum -
4. Buton Alarmă 2 / Volum +
5. Buton sleep (SNOOZE)
6. Buton HR / Tuning -
7. Buton MIN / Tuning +
8. Buton de presetări radio salvate (MEM)
9. Buton pentru setarea orei
10. Indicator sonor Alarmă 1
11. Indicator radio Alarmă 1

12. Indicator sonor Alarmă 2
13. Indicator radio Alarmă 2



FUNCȚIONARE

Alimentare

Radioul poate fi alimentat de la priză sau de la baterii:

- Rețea: conectați cablul de alimentare la priza AC IN din spatele dispozitivului.
- Baterii: deschideți compartimentul bateriei plasat pe spatele dispozitivului. Introduceți patru baterii de tip C (R-14) și asigurați-vă că polaritatea este corectă. Închideți compartimentul bateriei.
- Când radioul este alimentat de la baterii, afișajul se va opri după 15 secunde de inactivitate. Apăsăți orice buton pentru a-l porni.
- Dacă bateriile sunt introduse în timp ce dispozitivul este alimentat de la rețea,

bateriile vor păstra setările ceasului după întreruperea alimentării.

Setarea ceasului

1. Prima dată când dispozitivul este pornit, pe ecran va fi afișat intermitent 0:00, indicând faptul că ceasul nu este setat.
2. Apăsăți butonul HR pentru a seta ora. Apăsăți butonul MIN pentru a seta minutele. Apăsăți și mențineți apăsat butonul HR sau MIN pentru a schimba rapid ora.
3. După setarea orei corecte, apăsăți butonul de setare a orei sau așteptați 5 secunde. După 5 secunde, ora va fi setată.

Pentru a schimba ora setată:

1. Asigurați-vă că radioul este oprit.
2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de setare a orei, până când ora de pe afișaj pâlpâie.
3. Repetați pașii 2-3 din paragraful anterior.

Setarea alarmei

Atenție: dacă doriți ca sunetul alarmei să fie radioul, setați radioul și volumul înainte de a seta alarma.

1. Asigurați-vă că radioul este oprit.
2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul Alarmă 1 sau Alarmă 2, până când ora de pe afișaj pâlpâie.
3. Utilizați butoanele HR și MIN pentru a seta ora alarmei.
4. Apăsăți butonul Alarmă 1 sau 2 pentru a confirma ora alarmei (sau așteptați 5 secunde).
5. Apăsăți din nou butonul Alarmă 1 sau 2 pentru a alege sunetul alarmei: radio sau sonerie.

După ce larma este activată la ora stabilită:

- Apăsați butonul Radio pentru a opri alarma.
- Apăsați butonul de amânare pentru a activa amânarea de 9 minute.
- Pentru a dezactiva amânarea, apăsați butonul Radio.
- Dacă alarma nu este dezactivată de buton, aceasta se va opri automat după o oră.
- Alarma se va porni după 24 de ore. Pentru a opri alarma, continuați să apăsați butonul Alarmă 1 sau 2, până când indicatorul de alarmă se atinge.

Setați temporizatorul

Dispozitivul are funcții de temporizator automat. Pentru a-l configura:

1. În timp ce ascultați radioul, apăsați butonul de temporizator. Un număr intermitent 90 va apărea pe ecran, indicând timpul până la oprirea automată.
2. Continuați să apăsați butonul de temporizator până când ajungeți la ora dorită.
3. După 2 secunde de la ora de oprire selectată, pe ecran va fi afișată din nou ora curentă și radioul se va opri după ora setată.
4. Apăsați butonul de temporizator pentru a afișa timpul de oprire.
5. Pentru a dezactiva funcția de temporizator, apăsați butonul de temporizator până când pe afișaj apare OFF sau opriți radioul.

Radio

- Extindeți antena pentru a asigura cea mai bună recepție a semnalului.
- Apăsați butonul Radio pentru a porni radioul. Pe ecran va fi afișată frecvența curentă și ora curentă după 5 secunde.

- Apăsați butonul bandă pentru a schimba banda radio.
- Țineți apăsat butonul Radio pentru a opri radioul.
- Pentru a modifica nivelul volumului, utilizați butoanele de volum.
- Pentru a seta frecvența, utilizați butoanele de reglare.
- Pentru a activa scanarea automată a canalelor, apăsați și mențineți apăsat unul dintre butoanele de reglare.

Salvarea posturilor de radio

1. Setati frecvența.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul de setare a orei. Numărul canalului va apărea pe afișaj. Apăsați din nou butonul de setare a orei a salva frecvența pe preselectare.
3. Fiecare frecvență va fi salvată una după alta pe preselectări de la 1 la 10. Dacă postul are deja o frecvență salvată, postul salvat va fi suprascris.
4. Pentru a merge la canalul salvat (în timp de ascultați radioul), apăsați butonul de preprogram (MEM). Postul salvat va fi selectat și numărul canalului va apărea pe afișaj.

Mufa pentru căști

Conectați căștile la mufa pentru căști din partea dreaptă a dispozitivului. După conectarea căștilor, difuzorul intern va fi oprit.

SPECIFICAȚII

- Memorare 20 posturi de radio (10 FM / 10 AM)
- Alarmă dublă
- Sleep și Snooze
- Mufa jack pentru căști (3,5 mm)

- Mâner pliabil
- Antenă telescopică
- Afișaj: LED
- Difuzor: 8 Ohm / 0.5 W
- Frecvență radio:
 - AM: 522 – 1620 kHz
 - FM: 87,5 – 108 MHz
- Putere: 5 W
- Alimentare AC: 230 V; 50 Hz
- Alimentare DC: 6 V (4x baterii tip C)
- Dimensiuni: 183 x 122 x 50 mm
- Greutate: 406 g

Compania Lechpol Electronics Leszek Sp.k. declară prin prezenta că Radio portabil auto KM0825 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.pl.



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



Krüger&Matz is a registered trademark